

- | | |
|---|---|
| <p>(2) Enclencher le rapport hydraulique "I" (4-9/14).</p> <p>(3) Serrer le frein park. (4-9/13).</p> <p>(4) Soulever et rabaisser la flèche porte-godet de manière que le point le plus bas de la flèche ou du godet se trouve à au moins 30 cm au-dessus de la voie (5-2).</p> <p>(5) Verrouiller le levier de l'hydraulique compl. et de travail (1-2/flèche).</p> <p>(6) Fermer les portes.</p> <p>(7) Rabattre le miroir extérieur vers l'intérieur.</p> | <p>(2) Set transmission stage "I" (4-9/14).</p> <p>(3) Set the parking brake (4-9/13).</p> <p>(4) Lift or lower the bucket arm until the lowest point of the bucket arm or the bucket is at least 30 cm above the road (5-2).</p> <p>(5) Lock the hand lever for the working and auxiliary hydraulics (1-2/arrow).</p> <p>(6) Lock the doors.</p> <p>(7) Fold the outside mirror inwards.</p> |
|---|---|

ATTENTION

Lors du grutage, faire attention aux points suivants, figure 7-5:

- Le point d'attache (A_1 - machine sans godet standard ou A_2 - machine avec godet standard) du moyen de levage (B) doit être parfaitement verticale au centre de gravité (C_1 ou C_2) de la machine, de manière que le dispositif de prise de charge se trouve **à l'horizontale** au-dessus de l'axe longitudinal de la machine.
- Les élingues (D) doivent être dirigés vers le haut perpendiculairement aux points d'attache de la machine (7-6/flèche et 7-2/2).

DANGER

Les élingues doivent être homologuées pour une capacité de charge minimum de 2,5 t.

CAUTION

The following items must be observed when lifting by crane (see Figure 7-5:

- The lifting point (A_1 - loader without standard bucket or A_2 - loader with standard bucket) of the lifting device (B) must be located precisely vertically over the center of gravity (C_1 or C_2) of the loader so that the lifting device is located **horizontally** above the longitudinal axis of the loader.
- The lifting gear (D) must lead vertically upwards from the lifting points of the loader (7-6/arrows and 7-2/2).

DANGER

A permitted payload of at least 2.5 t is required for the lifting gear.